

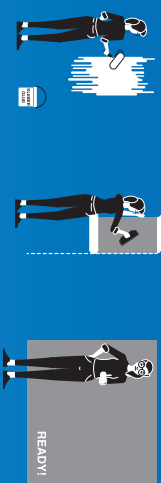
meister *vlies*



PROTECT

10,05 m x 0,53 m | 5,32 m²

- DE
- ✓ Robust, kratz- und stoßfest
 - ✓ Kostensparend - kein Anstrich erforderlich
 - ✓ Rissüberbrückend
 - ✓ Bei Renovierung leicht zu entfernen
 - ✓ Zeitsparend - keine Wartezeiten
 - ✓ Wandklebtechnik möglich



- EN
- ✓ Robust, scratch and shock resistant
 - ✓ Cost-saving - no painting required
 - ✓ Covers cracks
 - ✓ Easy to remove during renovation
 - ✓ Time-saving - no soaking time
 - ✓ Wall pasting technique can be used

- FR
- ✓ Résistant aux chocs et griffures
 - ✓ Economique - pas besoin de peindre
 - ✓ Couvre fissures
 - ✓ Décollage ultérieur facile
 - ✓ Gain de temps - pose immédiate sans détrempe
 - ✓ Encollage direct du mur

Qualitätsversprechen / Commitment to Quality



Management System
ISO 9001:2015
www.tuv.com
ID 9108618396

* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



Recycling- und Verarbeitungshinweise / Recycling and Hanging Instructions



PAP20 (Cartone), LDPE04 (Plastica) & PAP21 (Carta) - Roccotta Differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Artikel-Nr. / Article-No. / N° article / Номер артикула

Anfertigungs-Nr. / Batch-No. / N° de bain / номер партии

Rapport / Repeat / Raccord / Смещение рисунка

Bitte auf gleiche Anfertigungsnummer achten | Please check for same Batch-No. | Veuillez vous assurer que le N° de bain est le même | Обратите внимание на одинаковые номера партии



AS CREATION Made in Germany | as-creation.com

A.S. Création Tapeten AG | Südstr. 47 | 51645 Gummersbach | contact@as-creation.de
Произведено в Германии | АС Креация Талпелен АГ, Зюдштр. 47 | 51645 Гуммерсбах

D	Der Untergrund muss sauber, trocken und tragfähig sein.	Der Untergrund sollte farblich neutral sein, ansonsten eine weiß pigmentierte Grundierung verwenden.	Auf die Anfertigungs-Nr. und Rapportangaben auf der Einleger-Vorderseite achten.	Spezialkleister direkt gleichmäßig auf die Wand auftragen oder wahlweise durch Kleistermaschine bzw. Deckenbürsten die Bahnen einkleistern.	Vliestapeten blasenfrei in das Kleisterbett einlegen. Keine Weichzeit erforderlich.	Folgebahnen auf Stoß kleben und mit Moos-gummiröle blasenfrei andrücken.	Überstände abschneiden. Nach 3 Bahnen prüfen. Einleger und Musterstücke aufbewahren. Klebekosten für mehr als 3 Bahnen werden nicht übernommen.	Trockene Tapete beliebig mit Farbe gestalten.	hoch-waschbeständig extra-washable Lavability	
GB	The wall surface must be clean, dry and absorbant.	Ensure the wall surface is evenly coloured and absorbant. If necessary treat prior to hanging.	Please check the batch number and pattern repeat information on the front of the label.	Apply paste evenly to the wall or if preferred paste the back of the material.	Apply the wallpaper to the pasted wall smoothing out air bubbles. No need to soak.	Butt join further lengths and smooth our air bubbles with a rubber roller.	Trim excess. Check after 3 lengths. Keep label & sample piece. Hanging costs for more than 3 lengths not accepted.	For re-decorating strips clean from the wall.		
F	La surface du mur doit être propre, sèche et absorbante.	Évitez les inégalités de couleurs du mur, si nécessaire utilisez une sous-couche perméable.	Faites attention aux indications de bain et de raccord sur l'étiquette.	Appliquez une colle spéciale intissée directement sur le mur, ou si vous préférez la méthode classique, vous pouvez encoller l'envers du revêtement.	Appliquez le revêtement sur le mur sans détrempage, chassez les bulles d'air.	Juxtaposez le le suivant et chassez les dernières bulles à l'aide d'une rouleau en caoutchouc.	Les excédents sont à couper. Vérifier la qualité après 3 les avant de poursuivre la pose. Veuillez garder un échantillon et les étiquettes. Les frais de pose ne seront pas pris en charge au delà de 3 les.	Peindre après séchage.	gute Lichtbeständigkeit good lightfastness	
NL	De ondergrond moet schoon, droog en voldoende zuigend zijn.	De ondergrond egaal kleuren met bijvoorbeeld, speciaal voor neutraal gekleurde zuigende ondergronden.	Let op het afertigungs-nr. en de rapporthoogte welke op de voorzijde van het etiket worden vermeld.	Speciaal plaksel gelijkmatig direct op de wand aanbrengen of de banen insmeren doore middel van een opklapmachine of met een borstel.	Vliesbehang zonder blazen tegen de ingesmeerde muur aanbrengen. Bij het insmeren van het vliestapet is geen inwektijd nodig.	De volgende banen stotend aanbrengen en met een rubber roller zonder blazen aanrollen.	Restrukken afsnijden. Na 3 banen controleren. Labels en stalenmateriaal bewaren. Plakkosten van meer als 3 banen worden niet vergoed.	Droog behang met een verf bestrijken.	Resistance à la lumière goed lichtbestendig	
PL	Podłoże musi być czyste, suche i nośne.	W celu wyrównania podłoża i uzyskania powierzchni jednolitej i chłonnej, użyć odpowiedniego środka np. „Metylan Tapeziergrund”.	Zwracać uwagę na oznaczenia na etykietce.	Klej Spezial nanieść równomiernie na ścianę lub posmarować nim pas tapety metodą tradycyjną.	Tapetę z flizeliny kleić na powierzchnię ściany pokrytą wcześniej warstwą kleju.	Kolejne bryty kleić na styk, używając rolki gumowej w celu docisnięcia tapety i likwidacji pęcherzy powietrza.	Obciąć nadmiar tapety pod sufitem i przy podłodze. Po przyklejeniu 3 pasów sprawdzić, czy tapeta nie jest wadliwa.	Sucha tapetę dowolnie malować.	dobra odporność na światło хорошая светостойкость színtartóssága jó	
RU	Поверхность должна быть прочной, чистой, сухой и обладать впитывающей способностью.	Для получения поверхности нейтрального оттенка и равномерного впитывания рекомендуется обработать стены глубокой грунтовкой: например „Metylan Tapeziergrund”.	Пожалуйста, обращайте внимание на соответствующий номер серии и указание раппорта, указанные на лицевой стороне вкладыша.	Обратить внимание на Nr. Артикула и наличие смещения рисунка на вкладыше.	Раскрасить попоно на промазанную клеем стеной.	Последующие попоно обои наклеивать стык и прижимать резиновым валиком, удаляя при этом воздушные пузыри.	Выступающие края обрезать. Наклеив 3 попоно, проверить соответствие оттенка. Этикетки и образцы обоев сохранить. В случае необходимости стоимость работ по наклеиванию обоев компенсируется из расчета не более 3 попоно.	Многократно окрашиваемые обои в сухом виде	gerader Ansatz straight match	
HU	Az alapnak száraz, tiszta, sima felületnek kell lennie. Minden előző festési maradványtól meg kell tisztítani.	A tapétázás előtt gletteljen, majd kenje le a falat mélyalapozóval.	A címke elején feltüntetett gyártási sorozatszám és mintaillesztési jelölésre ügyelni kell.	A súrún bekevert speciális ragasztót közvetlen a falra lehet alkalmazni, esetleg a tapéta hátoldalára géppel vagy kéfével.	A gyapjúrostos (vlies) tapetát hógápmórtással simítsuk a falra. Puhulási idő nincs.	A következő csíkot melléillesztve helyezzük fel a falra és gumihengerrel simítsuk el.	Szárazba mérlete a tapát és 3 csíkonként ellenőrizze a megfelelő árnyalatát. A címkén és a mintadarabokat őrizze meg. Hiba esetén maximum 3 csíksáti költségét térítjük.	Száradás után tetszés szerinti színnel festhető.	prosté składowanie wzoru primaal совмещение менталлесztés egyvonalban	
ES	La base debe estar limpia y seca y tener capacidad de carga.	La base debe tener un color neutro. Si no es así, utilice una imprimación con pigmento blanco.	Tenga en cuenta el número de fabricación y las indicaciones de repetición del anverso de la etiqueta.	Appliquez cola especial directamente sobre la pared o, si lo prefiere, sobre las tiras, con máquina de encolar o cepillo para techo.	Coloque el papel tejido-no tejido sin burbujas en el cepillo de almidón. No requiere tiempo de reposo.	Pegar las siguientes tiras alineadas con las anteriores y apretarlas con un rodillo de espuma para que no queden burbujas debajo.	Recortar el material sobrante. Comprobar tras 3 tiras. Conservar la etiqueta y las muestras. No asumimos los costes de encolado de más de 3 tiras.	Pintar a tu gusto cuando el papel este seco.	versetzter Ansatz offset match	
PT	A superfície deve estar limpa, seca e deve ter uma capacidade de carga suficiente.	A superfície deve ter uma cor neutra, caso contrário utilize um primário de pigmentação branca.	Ter em atenção o número de produção e indicações de padrão na parte dianteira da etiqueta.	Aplicar cola especial, de forma uniforme, diretamente na parede ou aplicar a cola nas tiras com uma máquina de aplicar cola ou com um pincel de papel de parede.	Colocar o papel de parede de não tecido no local de aplicação, garantindo que não existem bolhas de ar. Não é necessário tempo de repouso.	Aplicar as tiras seguintes com uma ligeira sobreposição e retirar as bolhas de ar com um rolo de borracha.	Cortar o excesso. Verificar após 3 tiras. Guardar a etiqueta e amostras. As despesas de cola para mais de 3 tiras não serão assumidas.	Pintar apenas quando o papel de parede estiver seco.	racord libre recht rapport	
		*** Roll up the cut length with the printed side on the inside and immerse in a basin so that the surface is completely soaked. Pick up the lengths from the top, carefully pull out of water and let the water run off. Change water after a time (when it becomes milky).	Made in Germany by A.S. Création, D-51645 Gummersbach							proste składowanie wzoru primaal совмещение менталлесztés egyvonalban
									versetzter Ansatz offset match racord sauté verspringend rapport składowanie wzoru z przesunięciem sdružené osvětlení minterlesztés eltávol	
									gestürzt kleben reverse alternate lengths Inverser les lécs stordend plakken kleić obracając co drugi pas	
									последующе попоно клеить в обратном направлении váltott irányba ragasztani	
									Wandklebetechnik paste the wall encollage direct du mur de wand insmeren nakładak kleić na ścianę	
									kleister наносится на стену falat lehet ragasztózni	
									trocken abziehen strippable Strippable à sec	
									vollig strippbar możliwosci zrywania ze sciany na sucho	
									удалются со стены в сухом виде szárazon lehúzható	

hoch-waschbeständig
extra-washable
Lavabilité

Afwasbaar met spons en water
wysoka odporność na zmywanie
высокоустойчивые при влажной обработке
jól lemosható



gute Lichtbeständigkeit
good lightfastness
Résistance à la lumière
goed lichtbestendig
dobra odporność na światło
хорошая светостойкость
színtartósága jó



gerader Ansatz
straight match
raccord libre
recht rapport
proste składanie wzoru
прямое совмещение
mintaillesztés egyvonalban



versetzter Ansatz
offset match
raccord sauté
verspringend rapport
składanie wzoru z przesunięciem
сдвинутое совмещение
mintaillesztés eltolva



gestürzt kleben
reverse alternate lengths
Inverse les lés
stortend plakken
kleic obracając co drugi pas
последующие попоно клеить в обратном направлении
váltott irányba ragasztani



Wandklebetechnik
pas le wall
encourage direct du mur
de wand insmeren
nakładac klej na ścianę
klejstetp наносится на стену
falat lehet ragasztózni



trocken abziehbar
strippable
à sec
vollig strippbaar
możliwość zrywania ze ściany na sucho
удаления со стены в сухом виде
szárazon lehúzható

EIN033423